



Radiateur à convection 8993

Convector Heater 8993

Mode d'emploi

Instructions

LB8993IMFRGBV1



NE JAMAIS RETOURNER L'APPAREIL PENDANT QU'IL FONCTIONNE
DO NOT TURN HEATER UPSIDE-DOWN DURING OPERATION

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté notre radiateur à bain d'huile. Chaque appareil a été fabriqué pour assurer sécurité et fiabilité. Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver pour référence ultérieure.

MISES EN GARDE IMPORTANTES LIRE ATTENTIVEMENT AVANT EMPLOI

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus s'ils sont surveillés, s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils ont conscience des dangers encourus.
2. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus.
3. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil – surveillez les enfants.
4. Seuls les enfants âgés de plus de 8 ans peuvent, sous la surveillance d'un adulte, procéder au nettoyage et à l'entretien.
5. Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
6. Vérifier que la tension du réseau corresponde bien à celle notée sur la plaque signalétique de l'appareil.
7. Dérouler complètement le cordon. En cas d'utilisation d'une rallonge, impérativement utiliser un modèle équipé d'une prise de terre et de fils de section égale ou supérieure à 1 mm².
8. Placer l'appareil loin d'objets facilement inflammables (rideaux...).
9. Ne pas placer l'appareil sur une surface chaude ni à proximité d'une flamme.
10. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en marche.
11. Utiliser l'appareil exclusivement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans le mode d'emploi.
12. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne jamais le mettre au lave-vaisselle.
13. Veiller à ne pas utiliser ou ranger l'appareil à l'extérieur, sous la pluie, l'entreposer dans un endroit sec.
14. Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur son câble. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché afin d'éviter toute chute de l'appareil. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil, ne pas le tordre et veiller à ce qu'il n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
15. Ne pas toucher les parties métalliques de l'appareil lorsqu'il fonctionne car elles sont chaudes.
16. Attention : la surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation. Après débranchement, laisser refroidir avant de nettoyer ou ranger.
17. Ces appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par une commande à distance séparée.
18. Ces appareils peuvent être utilisés dans les environnements tels que :
 - Coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels
 - Fermes
 - Hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou environnement assimilables
19. Ne placez jamais votre appareil sur des supports souples ou fragiles (toile cirée, verre, bois verni, etc.).
20. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau
21. Utilisez exclusivement les poignées pour manipuler le produit.
22. Ne jamais utiliser l'appareil comme chauffage d'appoint.
23. Ne laissez pas votre appareil branché sans l'utiliser.
24. Examinez attentivement l'appareil et le câble d'alimentation avant toute utilisation. Si l'un d'entre



- leur est endommagé, ne pas utiliser l'appareil
25. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger pour l'utilisateur.
 26. Cet appareil est conforme aux directives réglementaires en vigueur.

MONTAGE DE VOTRE RADIATEUR À CONVECTION

Avant d'utiliser le radiateur, les pieds (fournis séparément dans le carton) doivent être fixés à l'appareil.



Ceux-ci doivent être fixés à la base du radiateur à l'aide des 4 vis auto-taraudeuses fournies, en veillant à ce qu'elles soient correctement positionnées dans les extrémités inférieures des moulures latérales du radiateur.

DESCRIPTIF DE VOTRE RADIATEUR À CONVECTION

Poignées de transport



Bouton rotatif =
Réglage thermostatique



Double bouton = Réglage de
puissance 750/1250/2000W

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VOTRE RADIATEUR À CONVECTION

Remarque : il est normal que les radiateurs émettent une odeur et des fumées lorsqu'ils sont allumés pour la première fois ou après avoir été utilisés pendant une longue période. Cela disparaîtra après quelques minutes d'utilisation.

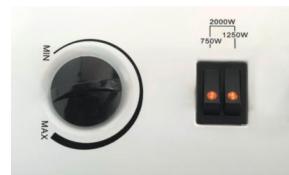
Première mise en service :

1. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de sécurité correctement installée, 220-240 V~/50/60 Hz.
2. Assurez-vous que le degré de protection de la prise à laquelle l'appareil est branché est d'au moins 10 ampères !
3. Placez l'appareil sur une surface plane résistante à la chaleur.
4. Assurez-vous que l'air peut entrer et sortir librement.
5. La distance entre la grille de sortie d'air et le mur le plus proche doit être d'au moins 1 m.

Double bouton / Interrupteur :

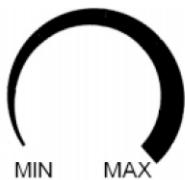
La puissance de chauffage est déterminée par les différents niveaux. Le radiateur offre 3 niveaux de chauffage pour un confort idéal :

- Lorsque les commutateurs I et II sont activés, le voyant de contrôle du commutateur s'allume (voir illustration 4).
 - Seul le commutateur de fonctionnement I est activé = 750 W
 - Seul le commutateur de fonctionnement II est activé = 1250 W
 - Les commutateurs de fonctionnement I + II sont activés = 2000W
- Le voyant de contrôle s'allume lorsque l'appareil est en cours de chauffage.



Thermostat :

Vous pouvez régler la température ambiante à l'aide du thermostat.



Contrôle de la température ambiante :

Tournez le bouton de commande du thermostat sur MAX

- Le voyant lumineux s'allume.
- Une fois la température ambiante souhaitée atteinte, vous pouvez tourner lentement le bouton de commande du thermostat jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne (le voyant lumineux s'éteint).
- Le thermostat maintient la température ambiante réglée en allumant et éteignant l'appareil.

Mise hors tension :

- Tournez le thermostat sur « MIN » et placez l'interrupteur sur la position « Off » pour éteindre l'appareil.
- Débranchez la fiche de la prise après utilisation.

Protection contre la surchauffe :

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe qui le met automatiquement hors tension en cas de surchauffe.

- Placez le commutateur de fonction sur la position « MIN » et débranchez la fiche de la prise. Laissez l'appareil refroidir pendant environ 10 minutes avant de le réutiliser.
- L'appareil surchauffe-t-il ? Vérifiez si l'entrée ou la sortie d'air du radiateur est obstruée. Si c'est le cas, retirez l'obstruction.
- Si la protection contre la surchauffe éteint à nouveau l'appareil peu de temps après, il y a probablement un défaut. Éteignez à nouveau l'appareil et débranchez la fiche.

NETTOYAGE DE VOTRE RADIATEUR A CONVECTION

Pour optimiser l'efficacité du radiateur, nettoyez-le régulièrement.

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours le cordon d'alimentation et attendez qu'il ait refroidi.

L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon légèrement humide.

N'utilisez pas de détergents puissants ni de solvants pour le nettoyage.

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, protégez-le de la poussière et rangez-le dans un endroit propre et sec.

GARANTIE

Cet appareil a été testé conformément aux normes européennes. Pendant la période de garantie, nous procéderons à l'enlèvement gratuit - pour réparation ou, à notre discrétion, pour remplacement - des défauts de l'appareil ou des accessoires * pouvant résulter d'un défaut de matériau ou de fabrication. La fourniture des services de garantie n'entraîne pas sa prolongation et ne donne pas lieu à une nouvelle période de garantie ! Le ticket de caisse constitue la preuve de cette garantie. Sans celui-ci, aucun échange ou réparation gratuit ne pourra être effectué.

En cas de recours à la garantie, veuillez retourner l'appareil complet avec la preuve d'achat au magasin où il a été acheté. *) En cas de dommage sur un accessoire, le remplacement complet de l'appareil ne sera pas effectué automatiquement. Dans ce cas, veuillez contacter notre service d'assistance téléphonique. Les dommages causés par des bris de verre ou de pièces en plastique seront à la charge du client. Les défauts des accessoires ou des pièces d'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement des pièces d'usure ne sont pas couverts par la garantie et ces frais doivent être remboursés. La garantie sera résiliée en cas d'intervention sur l'équipement.

Après l'expiration de la période de garantie, des dispositions peuvent être prises par du personnel spécialisé ou par notre service de réparation pour un remboursement.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR UNE ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMEMENT À LA DIRECTIVE 2002/96/CE.



À la fin de sa durée de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers urbains.

Il doit être apporté à un centre de collecte de déchets différencié spécial de la collectivité locale ou à un revendeur fournissant ce service.

L'élimination séparée d'un appareil électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé en raison d'une élimination inappropriée et de récupérer les matériaux constitutifs pour réaliser d'importantes économies d'énergie et de ressources et éviter les éventuelles pollutions. Pour rappeler la nécessité de jeter les appareils électroménagers séparément, le produit est marqué d'une poubelle à roulettes barrée.

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our oil-filled radiator. Each unit has been manufactured to ensure safety and reliability. Before first use, please read the instructions carefully and keep them for further reference.

IMPORTANT SAFEGUARDS READ CAREFULLY BEFORE USE

1. Read the instructions carefully before use and save them for future reference.
2. Always disconnect the heater from the main supply when not in use and when cleaning.
3. Do not leave the heater "ON" unattended.
4. Never cover the heater as this may lead to risk of fire.
5. Keep the heater a distance of at least 90 cm from any combustible material, such as furniture, curtains, bedding cloths or papers.
6. Keep the heater clean. Do not allow objects to enter the ventilation, as this may cause electric shock, fire or damage the heater.
7. Close supervision is required when any appliance is used near or by children.
8. Never allow the cord to touch wet or hot surfaces, become twisted or be within the reach of children.
9. Do not use outdoors.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner.
11. Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way.
12. Never attempt to open any part or dismantle the controls.
13. Responsibility for failure cannot be accepted if these instructions have been ignored.
14. Do not use the appliance for anything other than its intended use.
15. This appliance is intended for household use only.
16. Regulations concerning the disposal of the oil when scrapping the appliance have to be followed.
17. Any repairs that need to be done to the heater must be referred to an authorized service agent only.
18. The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
19. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
20. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
21. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
22. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
23. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer of his service agent who should be contacted if there is an oil leakage. Regulations concerning the disposal of the oil when scrapping the appliance have to be followed.
24. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
25. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



INSTALLING YOUR CONVECTION RADIATOR

Before using the radiator, the feet (supplied separately in the box) must be attached to the appliance.

These must be fixed to the base of the radiator using the 4 self-tapping screws provided, ensuring that they are correctly positioned in the lower ends of the side mouldings of the radiator.



DESCRIPTION OF YOUR CONVECTION RADIATOR



INSTRUCTIONS FOR USE OF YOUR CONVECTION RADIATOR

Note: It is normal for radiators to emit odours and smoke when they are first turned on or after being used for a long period of time. This will disappear after a few minutes of use.

Initial Operation:

1. Only connect the machine to a properly installed safety socket, 220-240 V~/50/60 Hz.
2. Make sure that the degree of protection of the socket to which the device is connected is of at least 10 amperes!
3. Place the device on any heat-resistant flat surface.
4. Ensure that air can enter and leave unhindered.
5. The distance from the air outlet grille to the nearest wall should be at least 1 m.

Function Switch:

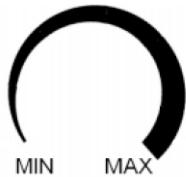
The heating power is determined by the various levels. The radiator offers 3 heating levels for ideal comfort:

- When operating switches I and II are turned on the control lamp in the switch lights up (see illustration 4).
 - Operational switch I alone is on = 750 W
 - Operational switch II alone is on = 1250 W
 - Operational switches I + II are on = 2000 W
- The control lamp lights up when the device is heating up.



Thermostat:

You can set the room temperature with the temperature control.



Controlling Room Temperature:

Turn the thermostat control knob to the MAX

- The indicator lamp will light up.
- Once the desired room temperature is reached, you could turn the thermostat control knob slowly back until the device shuts off (control lamp goes off).
- The thermostat maintains the set room temperature by switching the device on and off.

Switching off:

- Turn the thermostat to "MIN" and move the off switch to the off position to turn the device off.
- Remove the plug from the socket after use.

Overheating Protection:

The device is equipped with an overheating protection that switches the device automatically off in case of overheating.

- Shift the function switch to "MIN" position and pull out plug out of the socket. Let the device cool down for about 10 minutes before using it again.
- Is the device overheating? Check whether the air intake or outlet of the heater is blocked. If so, the blockage should be removed.
- Should the overheating protection shut the device off again shortly after, there is probably a defect. Switch off the device again and pull out the plug.

CLEANING AND STORING

- Before cleaning the machine, you should always remove the mains lead and wait until the machine has cooled down.
- The machine should only be cleaned with a slightly damp cloth.
- Do not use any strong detergents or solvents for cleaning.
- When the heater is not used for long period of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

WARRANTY

This appliance has been properly tested to the EU standards. During the warranty period, we will proceed to the free removal - for repair or, in our decision, for replacement - of defects in the device or accessories * that may arise from material or manufacturing errors. The provision of warranty services will not extend it, nor will they start a new warranty period! The purchase receipt will consist of proof of this guarantee. Without it, it will not be possible to make any free exchange or repair.

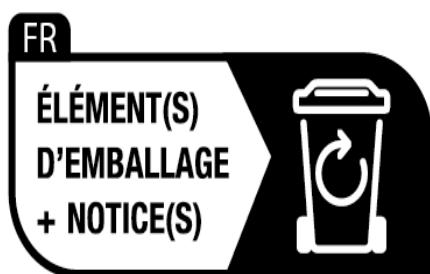
In the event of a warranty, please return the complete appliance together with the purchase receipt to the store where it was purchased. *) In the event of damage to any accessories, a complete replacement of the appliance will not be carried out automatically. Contact our green line in this case. Damage caused by broken glass or plastic parts will have to be paid by the customer. No defects in accessories or wearing parts, or cleaning, maintenance or replacement of wearing parts are included in the warranty, and such costs must be reimbursed. The guarantee will be terminated whenever there has been interference on the equipment.

After the expiration of the warranty period, arrangements may be made by specialized personnel or by our repair services for a refund.

IMPORTANT INFORMATION FOR PROPER DISPOSAL IN ACCORDANCE WITH DIRECTIVE 2002/96/EC.



At the end of its service life, the product must not be disposed of with municipal waste. It must be taken to a special separate waste collection centre in your local area or to a retailer providing this service. Separate disposal of household appliances prevents potential negative consequences for the environment and health due to improper disposal and allows the recovery of constituent materials, resulting in significant energy and resource savings and avoiding potential pollution. To remind you of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled bin.





Little balance – ZA Les Petites Ruelles, F-28130 Saint-Piat, France
www.littlebalance.fr – Consumer service / service Consommateurs : balancy@littlebalance.fr